

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egyesség szerint.</b> A nyílt lár sora 1 korona</p>
--	--	--

## Telefon és vasút.

Két évvel ezelőtt a forgalomnak ez a két fontos, ma már szinte nélkülözhetetlen eszköze még élénken foglalkoztatta intéző körünket.

A telefon megteremtését megindította a vármegye is, a kereskedelmi miniszter is, a pápa—devecser—sümegei vasút dolgával pedig az egész vonal mentének érdekeltsége foglalkozott. Azután elaludt mind a kettő. A telefon is, a vasút is. Így ma még Sümege és vidékének nincs meg sem a vármegyei, sem az állami telefonja, holott egyéb vármegyékben és vidékeken még az Isten háta mögötti falvakból is telefontal diskurálnak a nagy világgal.

Sümege és vidéke közigazdasági és forgalmi elmaradottságának kiáltó jele az, hogy ma sincs telefonja.

Az elaludt eszmét végre fölébreszteni iparkodik lapunk főszerkesztője, *Polgár József*. A telefon érdekében elkezdett házalni, hogy kellő számú előfizetőt gyűjtsön. Eddig is szép eredmény van. Sümege alatt 16-an, Csabrendekről ketten. De még bizonyosan akad néhány előfizető Sümege és Csabrendeken is.

Bizunk benne, hogy valahára meglesz Sümege és az állami telefon városunkból is lehet beszélni — a

nagy világgal. Hogy azután a közvetlen közelünkben levő falvakkal vagy legalább jegyzői székhelyekkel beszélni tudjunk, azt majd — talán már 1911-ben — megteremti a vármegye.

A telefontal városunk és környékünk a közigazdaság és a közigazgatás számára minő fontos tényezőt nyer: azt bizonyítani fölösleges.

A telefontal együtt azonban dolgozni a kell vasút érdekében is. Értjük a pápa—devecser—sümegei vasút ügyét. Az ex-lex megszüntével fogjanak hozzá az illetékes körök, hogy ennek a fontos vasuti vonalnak szunnyadó ügyét ismét napirendre hozzák. Különösen azoknak a községeknek, amelyeknek közigazdasági érdekei ehhez a vasúthoz fűződnek, nyerjék meg érdeklődését és áldozatkészségét. A községeknek is, a magán embereknek is.

A községek közül különben Pápa városa a maga 100.000, Csabrendek községe a maga 50.000 koronájával megmutatta, hogy kellőképpen értékelni tudja ennek a vasútnak nagy előnyeit. Ezek kitünő példák a többi község előtt is.

Sajnos azonban, Sümege képviselőtestülete a maga 5000 koronájával, és Devecser a maga teljes visszahúzóásával éppen nem követték ezt a jó példát, míg számos község eddig életjelt sem adott magáról.

Hát ezeket a községeket kell kimozdítani a maguk érzéketlenségéből, rá kell őket bírni, hogy az előttük levő jó példát követve erejüknek akár megfeszítésével is áldozzanak a vasút megteremtéséért. Egyébként nem is áldozat ez, hanem jól befektetett tőke, amely közvetve dús kamatokat hajt a népnek.

A vasúthoz két vármegyének érdeke is fűződik. Zala vármegye — mint megirtuk — már megszavazta a hozzájárulást, kilométerenkint 6000 koronát, Veszprém vármegye közönsége még nem. Ezt a hozzájárulást megszerezni megint csak azoknak a férfiaknak föladata, akik a vasút élén állanak.

Vesztegetni való idő nincs. Tenni kell addig, míg más vidék bennünket meg nem előz. Különben úgy járhatunk, mint a sümege—keszthelyi vonalal. Dolgoztunk érte s meglett a tapolca—keszthelyi vasút. Azonban mig ezért nincs okunk, hogy mea culpát mondjunk, mert munkánk az akkori miniszter akaratán tört meg, addig a pápa—sümegei vasút eleste tisztára a magunk büne lesz.

Akkor azután bánkódhatunk utána, de ez a nyomoruságunkon egy cseppet sem segít.

## Tavaszi melódiák.

— Fantázia. —

A kertben, szobám ablaka alatt, az akác csupasz ágain ugrálnak a verebek, csipognak, csirikolnak nagy hangosan, a szomszéd háztető gerincén meg komoly ábrázattal ül egy varjú és elhallgatva a szürke madarak csevegését, nagy képpel bólogatja a fejét. A langyos levegő, melyet át meg át rezeg a napvilág, minden hangot bever a szobámba. Hallom a sebesen futó patak halk hangját, hallom a galyak csendes zizegését, megértem, miről turbékolnak a galambok az ablakpárkányon és a levegővel együtt beárad a lelkembe tavasz minden muzsikája.

— Csipcsirip! sikkant egy öreg veréb, pajtásainak fordulva. — Lám, megint megértünk egy tavaszt . . . úgy-e lám? Csirikcsirik!

— Fa-aktum! fa-aktum! — felel a varjú, bájosan nyújtogatva a nyakát.

Ismerem ezt a nagytekintetű madarat, nagyon is: rövidre fogja a mondókáját, más-képpen nem is szól, ha nem igenlően. Természettől ostoba, meg ijedős is, mint a hollók java. A társadalomban kiváló helyzete van és minden télen teremt valami áldásosat a kivéült galamboknak. Ismerem a verebet is: színre ugyan könnyelmű, sőt tán liberális, de igazában nagyon megvan az esze. Ugra-bugrál komoly képpel a varjú körül, de lelke mélyén jól tudja, mit ér sze-

gény feje és néha könnyen elmesél róla két három csiklandós históriát.

Az ablakpárkányon egy fiatal begyes galamb nagy tüzzel bizonygatja egy szerényke galambocskának: meghalok, belehalok a csalódásba, ha nem szeretsz.

— Aztán, tetszik tudni, megjöttek a csizek is! ujságolja a veréb.

— Itt vannak és lármáznak, röpködnek össze-vissza, petyegnek . . . Rémségs, milyen nyugtalan madarak. És utánuk beállítottak a cinkék is . . . mint mindig, he-he-he! Tegnap úgy tréfából szóba eredtem egy-nyel: no, édes lelkem, megjöttetek? Arcátlanul felelt . . . Ezekben a teremtésekben a tisztesség udásnak hire sincs, mi jár ki rangnak, hívatásnak, társadalmi helyzetnek. Én udvarbeli veréb vagyok . . .

Egyszerre csak a kémény sarka mellől hirtelen ott terem egy fiatal holló és halk hangon jelenti: »Szolgálati kötelesség szerint figyelmesen meghallgatva minden teremtmény beszédét, ki csak égben, vízben, földben él, és idővesztegetés nélkül vizsgálva magukviselését, alázatosan jelentem, hogy a jelzett csizek zajosan fecsegnek mindenféléről és elég vakmerőek reménykedni, hogy a természet mintha nemsokára megújulna.

— Csirik csirik! csattant fel a veréb, nyugtalanul nézegetve a jelentést tevőre.

A varjú csak bólogatott a fejével, nagy jó indulattal.

— Tavasz már volt, már nem egyszer volt — szólalt meg a veréb. Hanem ami az egész

természet megújulását illeti, az hát . . . természetesen igen kellemes . . .

— Fa-aktum, szólt a varjú, barátságosan rápillantva a verébre, — a jelzett csizek elégedetlenségüknek adtak kifejezést abból az alkalomból, hogy a patakok, melyekből szomjukat oltják, tán szennyesek, sőt akad, aki elég vakmerő még szabadságról álmodozni.

— Oh ezek mindig így vannak! kiáltott az öreg veréb. Fiatalság bolondság, de hogy veszedelmes! Én is voltam fiatal, én is álmodoztam . . . róla. Világos, csak szerény álmok voltak azok . . . Hanem most már vége. Megjelent egy másik igazibb . . . he-he-he . . . és tetszik tudni, sokkal kedvesebb, verébrek sokkal szükségesebb . . . hehe.

— Hm! hangzott egy jelentős hördülés. Egy hárs ágain megjelent egy igazi állami gimpi, barátságosan üdvözölte a madarakat és elkezdett pörölni.

— Ej, ej nem veszik észre az urak, valam, szag van a levegőben, mi?

— Tavaszi levegő, jó uram, szólt a veréb.

A holló csak oldalt hajlította a fejét, gyöngyhangan egyet káromgott, mint ahogy a bárány béget.

— Hm . . . tegnap is mondta egy valaha tisztelt bagoly . . . csakugyan, azt mondja, valami szag van . . . Vesszük észre, érezzük, látjuk. Értelmes dolog, eh?

— Az, az.

— Nagyon is értelmes, — helyeselte alázatosan az öreg veréb. Várni kell, mindig várni. Tisztességtudó madár mindig vár.

## A kolera.

Újságok hirdetik, de komoly tudósok is, hogy beköszöntött az emberiség egészségének korszaka. Már poéta is akadt, aki panaszos akkordokban énekelte meg, hogy mi lesz a zsenivel, a művészettel, ha nem lesznek többé poéták és művészek, akinek alkotó erejét a betegség és terheltség termékenyítették meg. Akik borongó hangulataikat, melyekben annyi szép és nagy teremtdőtt, apáik bűnéből szerezték negyediziglen.

Nemcsak azért nincs igazuk azoknak, akik így siránkoznak, mert az Ehrlich 606 nem kivégezni, de megmenteni fogja a terhelt zseniket is, hanem azért is, mert a vérbaj elmulasztásával még korántsem lesz egészséges az emberiség. Az élet egyik ellenségének kezéből kicsavarta a nagy és dicső frankfurti a súlyos fegyvert, de maradt még egynéhány ebből a rettentő fajtaból. És hogy ne örüljünk olyan nagyon az arzenobenzolnak, az egyik kollega már dörömből is az ajtónkon. Jön a kolera! Északról, keletről, délről, délnyugatról egyaránt fenyeget. Napoleont megszegyénítő gyosasággal kerítette be országunkat a gyilkos ellenség és oly félelmetesen fenyeget, ahogy már évtizedek óta nem tette.

Az orosz-lengyel határt is már átélte a kolera. Galiciában is fordulnak elő megbetegedések. De még súlyosabbak a hírek, amelyek Olaszországból érkeznek. A derűs Itáliának hozzánk legközelebbre eső tartományában szedi áldozatait a sárga rém, óráról-órára fokozódó vehemenciával. Apulia szegény és piszkos népe, ronda, zsufolt, közegészségi intézmények nélkül szükölködő városai, falvai alkalmasabb tenyésztő telepei a kolerabacillának mint Oroszország, mert ott az éghajlat zordonsága bizonyos mértékben gátat emel pusztításának.

Igaz, a kolera kitörése óta, tehát alig három hónap előtt Oroszországban 118.985 ember betegedett meg kolerában és 50.287 ember halt bele. Irtóztató szám! Megközelíti a rettentő orosz-japán háború elesettjeinek a számát. A kolera a második nagy háború, amelyet II. Miklós orosz cár elveszített.

És bevonult már a kolera Magyarországra is. A belügyminisztériumból pedig csak olyan hírek kerülnek ki, amelyek megnyugtatót ígérnek a közönséget. Úgy véljük, ez teljesen fölösleges. Amikor az újságok kötelességükhez híven hírlál hozzák, hogy határmenti városokban északon és délen 5—10—30 ember betegszik meg kolerában, a közvéleményt csillapító félhivatalos kijelentésekkel megnyugtatót úgy sem lehet. Sokkal alkalmasabb erre a célra az erélyes óvintézkedések egész sorának elrendelése és ezeknek municiózus megtartása. A belügyminisztériumban ezt el is határozták s táviratilag utasították a határszéli hatóságokat az intézkedések foganosítására.

A kolera azonban olyan vendég, aki nem várja be a hivatalos fogadtatást, hanem a megszámlálhatatlan rejtékutakon törtet előre. Emberi elme ki nem találhat, emberi energia be nem tarthat annyi óvintézkedést, hogy a kolerát kijátsza. El kell tehát készülnie lennünk arra a szomorú eshetőségre is, hogy a kolera határainkon belül is szabadon fogja átmozgatóit szedni. Első sorban Budapestnek, ennek az egyellen nagy gócpontnak van ettől tartani valója. Itt kell tehát mindenképpen elkészülni a rémes vendég fogadására. A városházán kijelentették, hogy ebben az irányban teljesen nyugodtak a főváros vezető körei, mert nagystílű közegészségi intézmények és akárhány orvos áll rendelkezésre, a köz-tisztasági viszonyok pedig tűrhetőek.

Bezzeg más a helyzet a vidéken. A 15.000 magyarországi falú közül 13.000 szinte védteintül lenne kiszolgáltatva a grasszáló epidémiának. A meszes gödrökön kívül alig van epidemikus szempontból más közegészségi intézménye a mi falvainknak. Orvos a legtöbb faluban nincs, ahol van, ott nem győzi a dolgot a népegészség virulása idején sem. Ilyenkor látjuk a maga gonosz nagyságában a magyar kormányoknak mulasztását nekiknek mindig utolsó dolga volt a közegészségügy rendezése. Csak meg ne boszulja magát ez a mulasztás népünkön most, amikor itt a kolera.

## Forgács.

A héten meglátogattam a volt sümegi gőzmozlart, Zschiesche József barátomat, Magyaróvárott. Az ígért is kötött, a barátság is hajtott: mennem kellett. Zschiesche, akire Sümegen most is becsüléssel emlékeznek, nyelvére nézve német, de vendéglátása tösgyökeres magyar. Olyan magyar vendégszeretettel fogadtak, hogy akár-melyik ősi fajmagyar család sem különbben. Lehet, hogy ennek a jó sümegi magyar levegőnek is része van benne, amelyben Zschiescheék húsz évnél tovább éltek.

Zschiesche a magyaróvári patrongyárnak a tisztviselője.

Tudatta, hogy az igazgató is szívesen vár s megtekinthetem a gyárat. Nagy örömmel fogadtam a meghívást.

Az igazgató lekötözött szíveséggel fogadott s maga jart velem épületről épületre, hogy a gyárat megmutassa.

Először nagy, hosszú épületbe léptünk. Megálltam, a szemem végig futott a hatalmas munkaterrén, a szívembe erős megilletődés szállott. Több sorban egymás mellett fekete gépek. Egész armádia. Mindegyik munkától kattog. Az emberi ész mintha lelket lehelt volna beléjük: munkás nincs mellettük, önműködő gépek. Az emberi ész, munka és szorgalom egyik óriási műhelyében voltam. A gépek kattogása olyan áhítatos érzést fakasztott lelkemben, mintha valamely megszentelt helyen állottam volna. Reggel 7 órakor a villamos áram megindítja a gépeket s dolgoznak maguk, míg az áramot meg nem szakítják. Egyik-másik gép az igazgatónak saját kompozíciója.

Ez épület másik felében annál több a munkás. Valami 140 nő. Mindegyik előtt egy-egy gép. A nők csöndesen ülnek egymás mellett. Nagy feladat lehet: nem szólni egy szót sem, nem nézni se jobbra, se balra. Csak ujjai mozognak gyorsan, amint gépeiket a munka anyagával etetik. Több ilyen hosszú épület húzódik végig a nagy telepen. Közöttük 3 hatalmas gyárkémény emeli füstös fejét a magasba. Most csak az egyik feje körül gomolyog a kőszén füstje vastag koszorúban, amelyből

Egy pacsrta ereszkedett le a levegőből a kertnek hőtől megszabadult részére és izgatóttan felé futva mormolta:

— És a virradat gyöngéden kioltogatja mosolyával a csillagokat... sápad az éj, reszket az éj, enged az éji sötétség súlyos takarója, mint napon a jég. Oh mily gyönyörrel kéjjel, dobban a szív, tele reménnyel, neki indulva fénynek, szabadságnak...

— Miféle madár ez? — kérdezte a gimpli, összeráncolva homlokát.  
— Pacsrta, uram, felelt mogorván a varjú a kémény mögül.

— Poéta! — tette hozzá leereszkedően a veréb.

A gimpli félszemmel ránézett a poétára és rekedten szólt:

— Hm... milyen szintelen... csiribiri semmi! A napról, szabadságról mondott ez valamit, mi?

— Igenis! erősítette meg a holló. Egyebet se tesz, mint alaptalan reményeket ébreszt az ifjú madarak szívében.

— Ártalmas és... ostoba is.

— Tökéletesen igaza van, uram, — szólt az öreg veréb — ostoba, kérem alásan! A szabadság, kérem, valami meghatározhatatlan és, hogy úgy mondjam, megfoghatatlan.

— Pedig, ha nem tévedek, valaha ön is felszólt mellette.

— Fa-aktum! — szólt közbe hirtelen a varjú.

A veréb megzavarodott.

— Igaz, valaha én is... szóltam, de a bűnre voltak enyhítő körülmények...

— Ah! az is van?

— Ebed után, uram! bűnös párok befolysása, vagyis inkább nyomása alatt... És föltételek kikötése mellett... szóltam meg.

— Vagyis mint, hogy?

— Halkan mondtam: éljen a szabadság!

de nyomban hangosan hozzátettem: de a törvényesség határai között.

A gimpli ránézett a varjúra.

— Csakugyan, úgy volt — mondta a varjú.

— Én, kérem, udvarbeli veréb vagyok, nem engedhetem meg magamnak, hogy komolyan állást foglaljak a szabadság kérdésében, hiszen ez a kérdés nincs azok közt, melyeket a hatóság feldoigozott, az, ahol nekem is szerencsém van működni.

— Fa-aktum! — káromolt újra a holló. Neki mindegy, akármit állít.

Az uccán folytak a patakok és énekeltek halk nótájukat a folyóról, hova beszakadnak utjuk végén, a jövőről.

— Befogadnak, átölelnek bennünket széles, sebes habok, visznek bennünket a tengerbe és újra fölragadnak bennünket az égbe tüzes napsugarak, lehullunk onnan is, éjnek idején a földre, hűvös harmat, vagy apró hópehelyekben, bővizű esőben.

Tavasznak nagyszerű napvilága, simogató fénye mosolyog a fényes égen, az lsten mosolyával, aki csupa szeretet, csupa égő, teremtdő szenevdelly.

A kert sarkában, vén hárs ágaboga közt üldögél egy csoport csiz és egyikük lelkesülten énekel társainak egy hol, hol nem hallott éneket a Viharmadarról:

A tenger szürke síkján viharfelhők gyűlnek, gyűlnek. Tenger fölött, felhők között büszkén kóvályog a viharadár, mint egy fekete villám.

Megsubintja szárnya a habokat, majd nyílként furódik a felhőkbe, sikolt és a felhők látják, hallják az ujjongást a madár merész rivallásában.

Ebben a sikoltásban a vihar szomszja van. Ebben a kiáltásban harag erejét, szenevedély lobogását, a diadal hitét hallják a felhők.

Madarak sóhajtoznak a vihar előtt, sóhajtoznak, suhannak a tengeren és le a fenéig

rejtjenék rettegetésüket a vihar előtt.

Sóhajtanak a vöcskök is — nekik, vöcsköknek nem adatott meg a gyönyörűség az élet csatáiban: meg-megrémíti őket a száma nincs dörgés.

Reszketve bujtatja az ostoba pingvin kövér testét a sziklák közé... Csak a gögös viharadár röpdös merészen, szabadon a tajtékos szürke tengeren.

A felhők mind sötétebben, mélyebben ereszkednek a tengerre, zúgnak, táncolnak, ágoskodnak a habok: felelnak a dörgésre.

Dörög a mennyég. Haragos tajték közt nyögnek a habok, verekednek a szélel. Amott kemény öleléssel átkarolja a szélvész a habokat, nekifeszülve bős haraggal csapkodja a sziklához, porrá, szikrává zúzza szét a smaragd szín tömegeket.

Sikongva szálldos a viharadár, mint a nyíl hasítja szét a felhőket, meg-megcsapja szárnyával a habok tajtékját.

Száll, száll, mint a démon — gögös, fekete démona viharoknak, — kacag, zokog. Neveti a felhőket, zokog örömeiben.

A mennydörgés dühösségében — élesszemű démon — régóta hallja már a fáradtságot, szent a hite: nem sokáig rejtik a felhők a napot, nem, nem rejtik sokáig.

Szivólt a szél... Dörög az ég...

Kékes lánggal lobognak a felhők, mind, mind az örvénylő tenger fölött. A tenger elkapja a villámok nyilait, elnyeli mélységeiben. Vonaglik a tengeren, mint tűzkigyók serege, a villámok visszfénye s egyszerre vége.

Vihar! Vihar lesz mindjárt!

Merész viharadár gögösen száll száll a villámok között, a dühében üvöltő tengeren; és sikolt a diadal prófétája;

— Csak zúgjon még erősebben a vihar!

Gorky Maxin.

hosszú fekete fátyol lebeg tova a levegő hullámain. A nagy ipartelep 900—1000 munkásnak is ad mindennapi biztos kenyeret. Jelenleg azonban felére szállt le a munkások száma, mert az ex-lex miatt az állam rendelése nagyon megcsappant. Így is egész falu népességével ér föl ez a gyár.

Sok mindent gyártanak itt. Fő munkájuk bizony gyilkos szerszám: ágyugolyók alkotó részei, továbbá vadászpátronok, ezek gyutacsai, durranó folyadék stb. De gyárának mindennapi hasznos cikket: kezelő gombok alkotó részeit is.

Több millióra rug e gyártmányok mind egyike. Eppen most készül 2 millió vadászpátron és 6 millió kezelőgomb-rész. Sokat belőle Angol- és Franciaországba és Amerikába is szállítanak.

Ime, a magyar munka diádala a művelt nyugaton.

Es ez a diadal sümegi ember diádala. A gyár zseniális igazgatója Scheiber Jenő sümegi születésű, özv. Scheiber Flóriné fia. Akinek a vezetése alatt az ember és állatgyilkoló cikkeket gyártják, áldott jószívű ember. Szereti a fát, a bokrot, a virágot. A nagy telepen az egyszerű, de nagyterjedelmű gyárépületeket fával, bokorral ülteti körül s erre egész faiskolája van. Elég távol a gyártól, a város szélén új, modern, nagy izléssel berendezett úri lakását szintén park környékezi most még kicsiny fákkal, apró bokrokkal, de máris hatalmas virág-csoportokkal. Ez is a maga műve. Ezekre a növényekre talán büszkébb, mint a maga tervezte gépeire. Aki így szereti a virágot, — Petőfiként — rossz ember nem lehet. Az a mód, ahogyan munkásaival bánik, mutatja, hogy a mi földünk nem csupán zseniális gyárigazgató, hanem talpig derék ember.

Innen hazulról is melegen üdvözlöm oda-szakadt földieinket, akik szintén szeretettel gondolnak haza.

Bárd.

## H I R E K .

— **Egyházmegyei hír.** A megyés püspök Kiss György felsőiskolai káplánt Sümegre helyezte át.

— **Áthelyezett szolgabírák.** Farkas Kálmán, zalaegerszegi lb. főszolgabíró és Skubics Ödön, keszthelyi szolgabíró kölcsönösen áthelyeztettek.

— **Veni Sancte.** A helybeli állami reáliskolát holnap, szept. 5-én, az államilag segített polgári leányiskolát, valamint az állami elemi iskolát szeptember 9-én nyitják meg ünnepes Veni Sancte-val. Addig a beírások folynak.

— **Megyegyűlés.** A vármegye törvényhatósági bizottsága közgyűlése 1910. szept. 12-én lesz a vármegyeháza gyűléstermében. Kezdeté délelőtt 10 órakor. A közgyűlésen felveendő tárgyak sorozata nagyon sok: 177. Közöljük a következőket: Alispáni jelentés a törvényhatóság állapotáról. A választott vármegyei bizottsági tagok sorából 6 évi megbízásuk leteltével a folyó év végén kilépő, továbbá az elhunyt és leköszönt tagok helyébe teljesítendő választások határnapjának kitűzése és a választási elnökök és helyettes elnökök megválasztása. Sümeg község képviselőtestületének a községi rendőrség szervezési szabályrendeletének módosítására vonatkozó határozata. Csabrendek község képviselőtestületének véghatározata a csabrendeki ovó építési munkálatainak kia-

dása tárgyában. Zalagyömörő község képviselőtestületének határozata a községi kocsmá bérbeadása tárgyában.

— **Községi gyűlés.** Sümeg képviselőtestülete aug. hó 28-án tartotta meg rendes közgyűlését. Kiss Antal városbíró elnökölt. A lakok nagy érdeklődést tanúsítottak, mert 30 on felül jelentek meg. A városbíró előterjesztette Hornig Károly megyés püspök levelét, amelyben a vágóhid számára kért terület nagyságáról tájékoztatást kér. A járásbíró-ságnak szükséges 600 négyszögöl területet a vármegyeházából egyhangulag megszavazták. Az 1911-re szóló költségvetést hosszabb tárgyalás után elfogadta a gyűlés. Ennek kapcsán elhatározták, hogy a városerdő téli vágását szakértővel megbecsültetik s egy idő-megben, esetleg darabonként árvereztetik el. A harasztra nézve akképpen határozott a közgyűlés, hogy főhívja a közbirtokosságot jogainak 1 hónapon belül való érvényesítésére, ellenkező esetben a harasztot mint a város tulajdonát tekintik s 25 holdos táblákban befásítják. Bakos József vásárbérlőnek 324 K 53 f. adóját a város magára vállalta. A vásárijog és köfajtó bérbeadásával a gyűlés az elüljáróságot bízta meg. Szakmáry Lajos és társai temetőuccai lakosok kérték a gyűlést, hogy a vizet a Rákóczi uccán át vezettesse le. Javaslatát végett bizottságnak adták ki. A Ramassetter-féle tanulmányi ösztöndíjat Tóth Vince gimnáziumi tanuló nyerte el. Kiss Antal városbíró jelentette, hogy állásáról lemondott, de Farkas István szolgabíró lemondását nem fogadta el. Ő azonban lemondásához ragaszkodik s ennek eldőléséig szabadságot kér. A gyűlés ötheti szabadságot szavazott meg s ez időre a közgazgatás ügyeinek vezetésével Sipos József helyettes bíró, a közmunkák intézésével pedig Ereky István pénztárost bízta meg. A város földjeinek bérbeadását az elüljáróságra bízták. A III. oszt. kereseti adó tárgyalására bizalmi férfiakul Szücs Zsigmond és Geiger Jánost kérték föl. özv. Hladny Jánosné a Ramassetter féle pincék mellett házhelyet kér. Kiadták a szépítő bizottságnak. Néhány kisebb ügy elintézése után a gyűlés véget ért.

— **Telefon.** A sümegi interurbán telefonra eddig a következő aláírások történtek: Az Első Sümegi Mész-és Téglyagyár, Eitner Testvérek börgyára, Fischer Mór, Kohn Testvérek, Mesterházy Sándor, Darnay Kálmán, Márkus Ignác, Sümegi Népbank, Havas Béla dr., Csizmazia István, Fürst János dr., Würzburger Jakab, Orbán István, Sümegi Bazaltbánya Részvénytársaság, Sümegi Takarékpénztár, Eitner Zsigmond. Csabrendekről: Barcza László, Lób Ignác. Még egy-két aláírás várható.

— **Gyűjtés.** A Csány-szoborra a Magyar Paizs utolsó kimutatása szerint eddig 25.509 korona 40 fillér gyűlt egybe.

— **Községi gyűlés.** Sümeg képviselőtestülete ma vasárnap d. e. 11-kor a telefon tárgyában rendkívüli közgyűlést tart.

— **Bérmálás.** A megyés püspök megbízásából Kránitz Kálmán főlsz. püspök az alább felsorolt plébániák bérmálendő híveinek fogja a bérmálás szentségét kiszolgáltatni a következő sorrendben:

F. évi szeptember hó 11-én Kiskomáromban, a kiskomáromi plébánia híveinek, 12-én Galambokon, a galamboki és nagyrecsei plébániák,

13-án Zalamerenyén, a zalamerenyei és nagybakónaki,

14-én Nagyradán, a nagyradai, orosztónyi és zalaszabari,

15-én Zalaapátiban, a zalaapáti és diós-káli plébániák s a zalacsányi plébániához tartozó Bókaháza és Zalahosszúfalú fiókközségek,

16-án Kehidán, a kehidai és zalacsányi, 17-én Sármelléken, a sármeléki és zalavári,

18-án Alsópáhokon, az alsópáhoki és szentgyörgyvári,

19-én Karmacson, a karmacsi, nemesbúki és rezi és

20-án Zalaszántón, a zalaszántói és zsidó plébániák híveinek.

— **A község szavazata a Csány szoborra.** Zalaegerszegen a Csány szobor pályázatán kiállított szoborműveket mintegy 1000 látogató szemlélte meg. Ezek közül 56 látogató egy-egy levelező lappal szavazott is. A szavazat így oszlak meg. Az első helyre Istók János 29, Kolozsvári Szeszák 15, Lukácsy 5, a második helyre Lukácsy 22, Istók 17, Szeszák 5, a harmadik helyre Szeszák 18, Lukácsy 9, Horváth és Istók 7-7 szavazatot nyert.

— **Rendkívüli megyei közgyűlés.** Aug. 26-án Arvay Lajos alispán elnökletével rendkívüli megyei közgyűlés volt. Soron kívüli gyors elintézését kívánt a kormány Zalaegerszeg és Nagykanizsa tisztviselői között kiosztandó államsegély tárgyában hozott véghatározatában. A közgyűlés Bódy Zoltán előadása szerint nagyjában elfogadta a véghatározatokat, csupán néhány apróbb módosítást tett.

— **A keszthely-hévízi villamos vasút.** Keszthely képviselőtestülete aug. 26-án tartott közgyűlésén 80000 koronát törzs, 40000 koronát pedig elsőbbségi részvényre szavazott meg a Keszthely-hévízi vasútra. E jelentékeny összeggel a vasút megépítése biztosítva van.

— **Új rend a reáliskolában.** Evvel az iskolai évvel nevezetes változás lép életbe a helybeli állami reáliskolában is: a félnapos tanítás rendje. Az előadásokat délutáni 1 ig tartják. Különösen a Csabrendekről bejáró tanulók veszik nagy hasznát az új rendnek.

— **Zalaegerszeg város a magyar iparért.** Zalaegerszeg r. t. város képviselőtestülete a napokban tartott rendkívüli közgyűlést Korbai Károly dr. polgármester el-



**NŐI KOSZTÜMÖKET, FELÖLTŐKET,**  
**férfi ruhát készít a közelgő ŐSZI idényre a legújabb**  
**divatu szabás szerint, mérsékelt áron**  
**NÉMETH LAJOS férfi és női szabó SÜMEG, (Márkus féle ház.)**

nöklele alatt. Megszavazott a közgyűlés minden oly gyárvállalatnak, amely legalább 50 munkást foglalkoztat, 300z négyzetöl területű ingyen felket és 15 évi pótdómentességet. Megbizta a város polgármesterét, hogy Keszthelytől Zalaegerszegig vezetendő helyi érdekű vasutrá az előmunkálati engedélyt kérje meg s a kérvényt a városi képviselőtestület tagjaiból alakítandó küldöttség élén nyújtsa át a kereskedelmi miniszternek.

— **Halál.** Zalavármegye nyugalmazott főispánja, *Svastics* Benő 48—49-iki honvédhadnagy Budapesten aug. 30-án reggel 5 órakor 77 éves korában meghalt. Holt testét Keszthelyen temették el a családi sírboltba.

— **Tejszövetkezeteink 1909-ben.** A magyarországi tejszövetkezetek az elmúlt évben, azok számát tartva szem előtt, bizonyos esést mutatnak, amennyiben az 1908 évben működő 558 tejszövetkezettel szemben 1909-ben csak 541 tejszövetkezet, azaz 17-tel kevesebb, működött. Ez a visszaesés azonban csak látszólagos, mert az 1909. évi összeállításból azok a tejszövetkezetek, melyek a szövetezeti nevet csak bitorolják, töröltettek. Így magyarázható meg az, hogy a tejszövetkezetek számának leszállítása dacára a vajtermelésnél mégis bizonyos emelkedés mutatkozik. 1908-ban, mikor még számos tejszövetkezet is szövetkezet név alatt működött, a tejszövetkezetek 2,439,717 kg. vajat készítettek, az elmúlt évben pedig dacára a tejszövetkezetek számbeli csökkenésének összesen 2,489,091 kg. vajat gyártottak, 49,374 kg-mal többet mint 1908-ban. A múlt évben a tejszövetkezetek által értékesített tej, vaj és tejgazdasági melléktermékek értéke már majdnem kerek tíz millió koronára tehető. A hazai tejszövetkezeteknek nagy hibájuk az, hogy igen kicsinyek. Tudomásuk szerint az illetékes körök azon fáradoznak, hogy ezentúl 3—4 egymáshoz közel fekvő község közös szövetkezetben dolgozza fel a tejet.

— **Az ázsiai kolera ellen.** Zalavármegye alispánja a belügyminiszter által a kolera elleni védekezés tárgyában kiadott rendeletet avval a szigorú utasítással adta ki Sümeg elöljáróságának, hogy azt a legerélyesebben hajtsa végre s a járvány állapésának és tovaterjedésének megállítására minden eszközt és módot igénybe vegyen. Ugyaneben a tárgyban *Farkas* szolgabíró szintén erélyes rendeletet intézett a községek elöljáróságaihoz. Ebben főként az uccák, terek, udvarok, vendéglők, áruyékcsékek stb. tisztántartását valamennyi kútnak kimerését és fődéllel való ellátását, a megfelelő fertőtlenítéseket rendeli el szigorúan.

— **Népesedés Sümegen** folyó évi augusztus 31-ig született 121, meghalt 114, a szaporodás csupán 7 egyén. Házasságot kötött 34 pár.

— **Szinészet.** *Fehér* Vilmos Tolna, Baranya, Somogy és Zala vármegye szinigazgatója jelenleg Bonyhádon tart előadásokat társulatával.

— **Latin nyelv a helybeli reáliskolában.** Ettől az iskolai évtől kezdve igen fontos intézkedés lép életbe a helybeli állami reáliskolában; a latin nyelvnek mint rendkívüli tárgynak tanítása. Nagy előnye lesz ez a szülőnek és a tanulóknak egyaránt. Első sorban a sümegi fiúkat nem kell az első négy évben gimnáziumba vinni, mert iskolánk evvel helyettesíti a gimnázium 4 alsó osztályát, azután nem kell a latin nyelv tanulása végett magánórákat venni, tanulhatják az intézetben az erre kinevezett tanártól. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a latin nyelv tanítására *Dehany* József okleveles tanárt nevezte ki. Ettől az intézkedéstől, amely, az iskola gyakorlati értékét nagyban emeli, a tanulók számának szaporodását is várjuk.

— **Az állatok számának szaporítása.** A földmivelésügyi miniszter azon dolgozik, hogy hazánkban a szarvasmarhák számát nagyban fokozza. E célból megkereste az ország valamennyi törvényhatóságát és gazdasági egyesületét, hogy javaslatokat terjesszenek föl. E tárgyban a sümegi szolgabíró hivatalban folyó hó 2-án *Farkas* István szolgabíró vezetésével értekezlet volt, amelyen

különösen *Sümegi* Tivadar urodalmi tisztartó indítványaira a következő javaslatban állapodtak meg: 1) A sümegi járás számára a kormány ingyenes közlegelőről gondoskodjék, ahová a kiadott állatok ingyen szállíttassanak. 2) Adjon a gazdálkodóknak tenyészállatokat 50 százalékos kedvezményvel, de avval a megszorítással, hogy ezeket bizonyos számú évig tartani kötelesek, ezen belül a tenyésztésre alkalmas állatokat csakis szakértő bizottság javaslata alapján lehessen eladni. 3) Adjon jutalmat az állam azoknak, akik a legszebb egy éves tenyészállatokat tudják fölmutatni. 4) Az apaállatoknak tavaszi megvizsgálása a legnagyobb szigorúsággal történjék s az apaállatokat vérfrissítés céljából lehetően más vidékekről szerezze be. E javaslatokat az alispáni hivatalnak terjesztették föl.

— **Iskolába.** Elröppent a nagy vakáció, ránk köszöntött szeptember, kinyitlak az iskolák ajtai: megkezdődött a beírás. Mikor e sorokat írjuk, még egyre vezetik a tanulókat az igazgatók elé, hogy besorozassák az iskola katonáivá. A legtöbb gyermek bizony igen vegyes érzelmekkel lép át a direktorok küszöbét. Nem csoda. Oda a szabadság, az édes, az aranyos szabadság, napokint több órára odanyűgözik az iskolapadjához, ahonnan azután nagy csomó gondal, leketanulással, rajzzal, irkafirkával bocsátják haza. De hát készülni kell az élet nagy harcára, amelynek az iskolai küzdelem fontos előkészülete. Azért hát rajta: iskolába!

— **Nagy vihar.** Szomorú ez az esztendő. Tele veszedelemmel. A rendetlen időjárás ugyancsak sok bajt, csapást, pusztítást bocsátott ránk. A Balaton vidékén augusztus 31-ére reggel ismét pusztító vihar rohant át. Hatalmas égi háború, nagy jégesővel. A vilálm emberáldozatot is követelt. A vásárra utazó *Singer* Ignác kocsiába beleütött és *Singert* társaival együtt megölte. A vihar országos jellegű volt. A Balatontól átvonult az alföldre át Erdélybe. Sok kárt okozott. Sümegen augusztus 31-ére virradóra nagy égdörgésben és villámlásban nyilvánult meg a vihar, rohamos záporosodás kíséretében. Azóta nehéz sűrű felhőtömegek borítják a látóhatárt s egyre omlik alá a hideg őszi eső. Félő hogy a peronosporától megkínált szőlőt meg a sok eső teszi tönkre.

— **Műfogász Sümegen.** E hó 1-én városunkba érkezett *Glöckner* Károly budapesti műfogász és működését egy rövid időre a Kisfaludi szállóban megkezdte. Ahol jutányos ár mellett rágásra alkalmas fogkorokat, szájpadlás nélküli fogakat, arany, platina koronákat és csapfogakat készít.

— **Tűzkár.** A vármegye területén az 1910. évi április 1-étől július hó 31-éig előfordult tüzesetek száma 49 volt. Az elhamvasztott érték a beteresztett kimutatások szerint 179,499 koronát képviselt. Biztosítás következtében megterül ebből 142,843 K érték s így a szenvedett kár 48,024 koronára rug. A tüzet, a teljesített vizsgálatok szerint 9 esetben gyermekek játéka, 10 esetben gyújtogatás, 12 esetben gondatlanság, 4 esetben villámcsapás okozta. A tűz keletkezésének oka 14 esetben kideríthetetlen maradt.

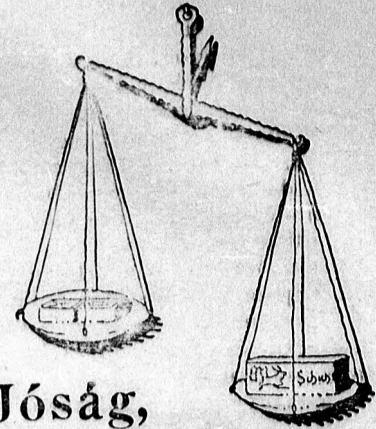
Főszerkesztő: **Polgár** József.

Felelős szerkesztő: **Éles** Károly.

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát** Gábor.

— **Nyomdásztanoncnak** 2—3 középső iskolai osztályt végzett, jó családból való fiú lapunk nyomdájában felvétetik.

— **Bérbeadó üzlethelyiség.** Nemes-tördemecen a vasúthoz közel, jó forgalmú helyen egy újonnan épült üzlethelyiség, mely szövetkezeti boltnak volt szánva, most bérbeadó. Bővebb felvilágosítást nyújt *Rauch* János közbirtokossági elnök Nemes-tördemecen.



Jóság,  
ár és  
súlyra

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

**Schichi**  
szarvas  
szappanát

minden jó tulajdonságában, tisztaságában, mosóképességében, lágyosságában és olcsóságában.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme  
Rákóczi-ucca 397 sz.

BAZSÓ SÁNDOR és FIA kovács és kocsigyártók. Árpád-u.

BÉRETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

BORSOS JENŐ úri és női cipész. Flórián-tér. Fromvald-féle házban.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

DARNAV KÁLMÁN vas- és fűszer kereskedése és gépraktára.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-u.  
HALBLANDER JÓZSEF és NÉMETH GÉZA kovács, kocsigyártó és fényező üzlete. Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász.  
Kossuth Lajos-ucca.

Id. HORVÁTH JÓZSEF úri és női cipész.  
Kossuth Lajos ucca. (Balasits-féle ház)

HULLAY LAJOS építőmester. Árpád-ucca 454 sz.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-u.  
IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendég-lős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KOVÁCS LAJOS férfi és női cipész üzlete. A Gyógyszertár mellett.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butorraktár.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korecsmáros. Mihályfai-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KOVÁCS GÉZA cipész, Kossuth Lajos-u. (Epstein-féle ház.)

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.  
Keszthelyi-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kos-  
suth Lajos-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a  
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth  
Lajos-ucca.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-ucca

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy  
sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabo-  
nacseré. A Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és  
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üz-  
lete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és  
címfestő. A plébánia templom mellett.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az  
»Aranybárány-«hoz.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha  
raktára, Flórián-tér.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán-  
és üvegáru nagykereskedése.

2852.—1910.

**Árlejtési hirdetmény.**

A »Marcalér« és mellékágainak 3 évi  
időszakos tisztogatása tárgyában Zalavár-  
megye alispánjának 7146/ni 904. számú  
véghatározata értelmében a szükségessé váló  
fölmunkálatok teljesítésére a következő fel-  
tetelek mellett árlejtési hirdetményt bocsjá-  
tok ki.

1) Vállalkozók tartoznak a munkálatokat  
1910 szeptember 26-án megkezdeni, meg-  
szakítás nélkül dolgozni úgy, hogy ez év  
végéig a munkálattal legalább az óhidi hi-  
dig elkészüljenek s az egész munkálatot  
köteles ezt 1911 július 1-ig befejezni.

2) Vállalkozók nyilatkozni kötelesek, hogy  
a tisztogatási munkálatokat köbméterenkint  
hány fillér egység ár mellett vállalják el.

3) Vállalkozók kötelesek 1910 szeptem-  
ber 19-én d. e 8 órakor személyesen meg-  
jelenve a sümegi főszolgabírói hivatalos  
helyiségben ajánlataikat előszóval vagy írás-  
ban előterjeszteni, bánatpénzt vállalkozók  
nem tartoznak letétbe helyezni, hanem ke-  
reseti összegüknek 10%-a biztosítékul min-  
den részletfizetés alkalmával visszatartatik.

4) Vállalkozók az esetleg szükségessé váló  
meder elzárásokat, vizelterelést saját költsé-  
gükön tartoznak eszközölni s azokat a  
munkálatok befejeztével ismét saját költsé-  
gükön eltávolítani.

5) Vállalkozók a meder tisztogatási mun-  
kálatokat tartoznak legalál, vagyis Dabronc,  
Mihályfa határában, a nagy Marcalba való  
betorkolánál megkezdeni és folytatólagosan  
megszakítás nélkül fölfelé haladva Óhid,  
Döbröce, Kis és Nagygörbő határában vé-  
gezni, megjegyezvén, hogy a tisztogatandó  
mederszakaszok összes hossza mintegy 13  
kilóméter, a földmozgósítás mennyisége mint-  
egy 8500 köbméter.

6) Vállalkozók tartoznak a munkákat tel-  
jes befejezése után az elkészült medersza-  
kaszon időközben bekövetkezett és a  
munkálatokból kifolyólag keletkezett el-  
iszapolódást és egyéb meder megrongáló-  
dást saját költségükön helyreállítani illetve  
után tisztogatni.

7) Vállalkozók részlet kiutalást csak 2000  
köbméter földmozgósítás után, esetleg két-  
két hetenkint igényelhetnek, a visszatartandó  
10% biztosíték a munka teljes befejeztével,  
a felülvizsgálat megejtése után fog a vál-  
lalkozóknak kiutaltatni.

Sümegen 1910 aug. 25.

Főszolgabíró h.

Farkas István szolgabíró

**Hirdetéseket**Jutányos áron felvesz  
a kiadóhivatal.**HALBLÄNDER és NÉMETH**

kovács, kocsigyártó és kárpitós.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Sümegen az Árpád-uccában a Bazsó-féle kovács és kocsigyártó üzletet átvettük. E szakmákba vágó munkákat elkészítjük a mai kor igényeinek megfelelően és pontosan. Elvállalunk és raktáron tartunk ruganyos kocsikat és gazdasági kocsikat nagy választékban. Új kárpitozott butorokat megrendelés után áthuzásokat, matracok fölfrissítését, amelyhez szőrtépő gépet rendeztünk be, továbbá ruganyos kocsik javítását és fényezését olcsón és pontosan eszközöljük. Lóvasalásokat bármilyen beteg patáknál okszerű vasalással sikeresen végzünk. Szíves pártfogásukat kérjük

kiváló tisztelettel

**Halbländer és Németh**

okl. patkoló kovács, — kocsigyártó és kárpitós.

**KRAJCZÁR GYÖRGY**

épület és butor asztalos, temetkezési vállalkozó, Sümegen.

Van szerencsém a n. é. közönség szíves tudomására hozni, hogy Árpád-uccai házamban 9 év óta fennálló koporsóraktáramat érc és érc utánzatu fakoporsókkal, valamint ravatallal és a mai kor igényeinek megfelelő mindennemű temetkezési cikkekkal a legszebb kivitelben kibővítettem.

Ravatalozást Sümegen 8 koronától 16 koronáig a legszebb kivitelben állítok, vidéken némi felárral. Érckoporsók 120 koronától 200 koronáig a legszebb kivitelben kaphatók, továbbá érc utánzatu és sima fakoporsók, valamint mindennemű temetkezési cikkek mérsékelt árak mellett kaphatók.

Szíves pártfogásukat kéri

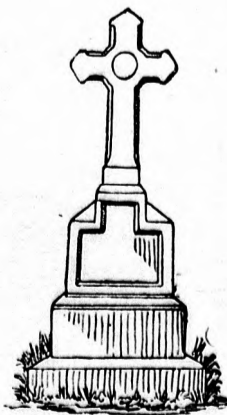
teljes tisztelettel

**Krajczár György**

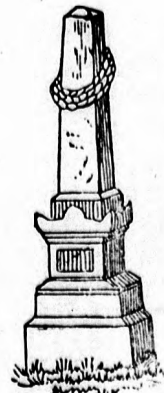
asztalos és temetkezési vállalkozó.

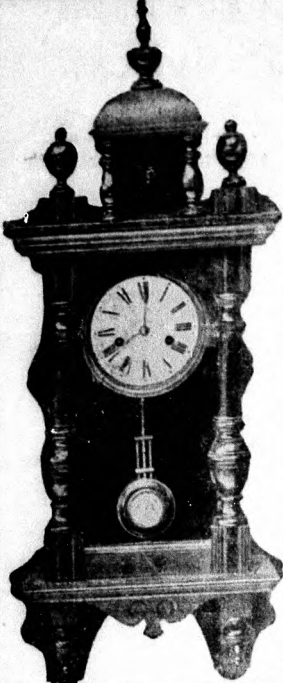
**Pentz Mihály**

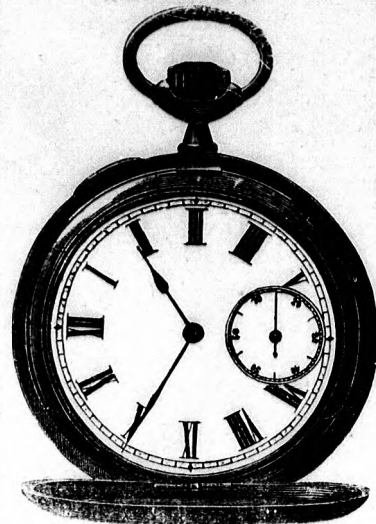
kőfaragómester Sümegen.



Dús választék mindenféle sir-  
kőben. Ugymint: márvány, grá-  
nit, szienit, labrador és porfirból.  
Siremlékeket, uti keresztet, szent-  
háromság szobrokat, épület- és  
minden egyéb e szakmába vágó  
munkákat és javításokat jutányos  
áron elvállal és izléses kivitelben  
készít.



	Alapos munka.	Alapított 1877-ben.	Lelkiismeretes kiszolgálás.
	<p><b>ifj. Tóth József órás és ékszerész</b> Sümege. — Fióküzlet Jánosházán.</p>		
<p>A MAGYAR NEMZETI ÓRAGYÁR és a világhírű „OMEGA“ svájci óragyár gyártmányainak nagy raktára.</p> <p>Dús választék mindennemű férfi és női zsebórákban, arany, ezüst, tula acél és tikkal tokban nyitott vagy dupla fedéllel. Különleges lapos gavallér órákban elsőrangú különlegességek, u. m.: Omega, Schaffhausen, Badolett, Roskopf, Uránia, Hungária, Cyma stb. gyártmányok 8 napos és ébresztő zsebórák minden kivitelben. <b>Fali és inga órák</b> fényezett és új divatú szebesziós világos tokban, szalon, ébresztő, irodai és konyhaórák.</p> <p>Nagy választék <b>arany és ezüst ékszerekben</b>, u. m.: láncok, nyakláncok, gyűrűk, <b>jegygyűrűk</b>, fülbevalók, karcsatok, medaillonok, szent képek. Amerikai dublé, nikkal, bőr és sport láncok</p> <p><b>Szemüvegek és orrcsüptetők</b> minden kivitelben és erősségekben.</p> <p>Tört aranyat a legmagasabb árban megveszek vagy azokat ráfizetéssel divatos ékszerekre becserélem.</p>			
Gyors szállítás.	Órák, ékszerek és szemüvegek gyors és pontos javítása.	Jutányos árak.	



Jótállás mellett.

## Mindennemű nyomtatványokat

jutányos áron és izléses kivitelben készít

**Horvát Gábor**

könyvnyomdája Sümege

Mindennemű

## könyvkötőmunkák

efogadtatnak

2898. 1910 tk. sz.

### Arverési hirdetmény kivonat.

Büki Ferenc és neje Sáfár Karolin vindornyaszőllősi lakosoknak Csiza Ferenc vindornyaszőllősi lakos elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 331 K 50 fill. tőke, ennek 1900 január hó 28 től járó 5% kamata, 41 K 60 fill. költség erejéig a sümegei kir. járásbíró-ság területén levő Vindornyaszőllős község határában fekvő vindornyaszőllősi 88 sz. tjkvben A I. 175/3. 175/4. hrsz. a. foglalt ingatlanból Csiza Ferenc nevént 1/2-ed rész jutalékra 306 K-ban, a vindornyaszőllősi 210 sz. tjkvben 116 hrsz. alatt foglalt ház, udvar és kertből ugyanannak nevént 1/2-ed rész jutalékra 552 K-ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés által a vindornyaszőllősi 88. sz. tjkvben I. 175/3, 175/4. hrsz. a. foglalt ingatlanokra özv. Sáfár Józsefné Csik Erzsébet javára bekebelezett szolgálmi jog nem érintetik.

Az árverésre határnapul 1910 évi Október hó 15 napjának d. e. 10 órája Vindornyaszőllős község házánál tartandó nyilvános árverésen megállapított kikiáltási ár 1/2-án alól aladatni nem fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. 60. tc. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. J. M. R. S. §-ában kijelölt óvadékképes és értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Sümege, 1910 július hó 24-én.

A kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóság.

A hires

„Willax“ kávé

kapható

Márkus Salamon Fia cégnél Sümege.

## KLAFFL LAJOS

épület és butor asztalos, temetkezési vállalat, Sümege.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Kossuth Lajos uccai házamban a mai kor igényeinek megfelelő

### kész butor-raktárt

rendeztem be. Hazai és részben saját gyártmányu, szalon, hálószoba és ebédlő berendezések, legjobb minőségű hajlított faszékek, konyha, és kerti butorok, képkerekből stb. tartós szép kivitelben nagy választékban állandó raktárt tartok legjutányosabb gyári áron egy évi jótállással.

Szives pártfogásukat kéri

teljes tisztelettel

**Klaffl Lajos.**